

Dossier de l'OHI N° S1/1900/A

LETTRE CIRCULAIRE 01/2026  
6 janvier 2026

## THEME DE LA JOURNEE MONDIALE DE L'HYDROGRAPHIE 2026 ET PROMOTION AUPRES DES MEDIA

### Références :

- A LC de l'OHI 39/2025 du 28 octobre - Journée mondiale de l'hydrographie - Rapport sur les activités des Etats membres en 2025 et thème proposé pour 2026
- B Compte rendu de la 8<sup>ème</sup> réunion du Conseil de l'OHI en date du 14-16 octobre 2025

Madame la Directrice, Monsieur le Directeur,

1. Comme annoncé en référence A, le thème proposé pour la célébration de la Journée mondiale de l'hydrographie 2026 (JMH 2026) « **Transformer la manière de partager les données océanographiques** » a été soumis à l'examen et aux commentaires des Etats membres. Le Secrétariat de l'OHI remercie le Bangladesh, la Colombie, l'Allemagne et la Malaisie pour leurs réponses. Leurs commentaires sont joints en annexe à la présente lettre.

2. Le Secrétariat a soigneusement examiné les autres propositions, mais a décidé de maintenir le thème proposé qui a été présenté à 9<sup>ème</sup> réunion du Conseil de l'OHI (cf. référence B<sup>1</sup>, décision et action C9/49).

### **« Transformer la manière de partager les données océaniques »**

3. Le thème proposé vise à accompagner l'adoption prévue des services de données basés sur la S-100, en mettant particulièrement l'accent sur les ENC S-101 et les surfaces bathymétriques S-102, qui soutiennent l'acceptation par l'OMI des ECDIS S-100 comme moyen régulier de navigation dans le transport maritime international. Le thème contribuera également à mettre en lumière la collaboration continue avec d'autres organismes internationaux tels que l'OIANM et l'OMM, en vue d'intégrer leurs services dans l'écosystème S-100. Bien que l'accent soit clairement placé sur les aspects liés à la S-100, l'utilisation explicite du terme S-100 est volontairement évitée afin de toucher des parties prenantes externes à la communauté des hydrographes et des experts en matière de navigation, en privilégiant une formulation générique et non technique.

4. Le Secrétariat de l'OHI souhaiterait créer de nouvelles vidéos mettant en lumière ces différents aspects, notamment les efforts des Etats membres en rapport avec la S-100, à savoir : les progrès réalisés dans la mise en œuvre, la collecte de données S-100, les essais en mer, etc. Les Etats membres sont invités à partager des informations sur leurs travaux ainsi que des photos et des séquences vidéo brutes qui seront incluses dans les nouvelles vidéos que le Secrétariat créera d'ici le 15 mai 2026. Les

---

<sup>1</sup> Disponible sur le portail de l'OHI : [liste des décisions et actions](#)

Etats membres qui souhaitent figurer dans ces vidéos sont invités à contacter Sarah Jones Couture, responsable des relations publiques et de la communication, à l'adresse [prco@iho.int](mailto:prco@iho.int) .

5. A l'appui de la JMH 2026, le Secrétariat de l'OHI publiera des informations actualisées sur les comptes Facebook, Instagram, LinkedIn et YouTube de l'Organisation. Il mettra également en place une page dédiée sur le site web de l'OHI, où seront mis en ligne des documents et autres supports pertinents pour la célébration. Les Etats membres sont invités à transmettre au Secrétariat tout matériel qu'ils pourraient produire à l'appui de leurs célébrations nationales de la JMH 2026, en vue de sa publication sur l'une ou l'autre de ces plateformes.

6. Le Secrétariat saisit cette occasion pour remercier tous les Etats membres qui ont déjà contribué par leurs idées, leurs conseils et leurs matériel à cet important processus.

Veuillez agréer, Madame la Directrice, Monsieur le Directeur, l'assurance de ma haute considération,



Dr Mathias JONAS  
Secrétaire général

Annexe : Commentaires des Etats membres

## **RESUME DES COMMENTAIRES DES ETATS MEMBRES**

### **BANGLADESH**

En référence à votre courriel précédent, le Bangladesh remercie le Secrétariat de l'OHI d'avoir publié la lettre circulaire 39/2025 et d'avoir invité les Etats membres à formuler des commentaires sur le thème proposé pour la Journée mondiale de l'hydrographie (WHD) 2026.

Nous apprécions l'intention qui sous-tend le thème proposé « Transformer la manière de partager les données océaniques », notamment son alignement sur la transition en cours vers des produits et services basés sur la S-100 et l'objectif plus large de promouvoir une plus grande accessibilité et interopérabilité des données océaniques.

Après mûre réflexion, le Bangladesh souhaite proposer une version affinée du thème qui reflète plus explicitement la dimension de durabilité de la gouvernance des océans et les avantages sociétaux d'une amélioration des pratiques de partage des données. Le Bangladesh propose donc la formulation alternative suivante :

« Transformer la manière de partager les données océaniques pour un avenir durable »

Nous pensons que cette formulation met plus clairement en évidence l'importance de moderniser l'échange de données océaniques, non seulement pour le progrès technique, mais aussi pour soutenir les engagements mondiaux en matière de gestion environnementale, de résilience climatique, de développement de l'économie bleue et d'utilisation durable à long terme des océans.

Le Bangladesh reste déterminé à soutenir activement les initiatives de l'OHI et se tient prêt à contribuer au bon déroulement de la JMH 2026.

### **COLOMBIE**

En ce qui concerne le thème proposé pour la Journée mondiale de l'hydrographie 2026, « Transformer la manière de partager les données océaniques » la Direction générale maritime, en tant qu'organisme responsable du Service hydrographique colombien, approuve le thème proposé.

Ce thème est particulièrement pertinent, car il met en avant l'importance de promouvoir l'adoption de services basés sur la S-100 et de renforcer la collaboration avec les organisations internationales, afin d'assurer une utilisation efficace des données hydrographiques au service de la navigation maritime mondiale.

Je saisis cette occasion pour réaffirmer mon respect et ma gratitude, ainsi que l'engagement du service de la Direction générale maritime.

### **ALLEMAGNE**

Comme indiqué lors de la session du Conseil, l'Allemagne soutient le thème proposé pour 2026 : « Transformer la manière de partager les données océaniques ». Toutefois, dans les publications officielles, le terme « données » doit être utilisé au pluriel, la forme singulière étant « donnée ». Selon Merriam-Websters (<https://www.merriam-webster.com/dictionary/data>), l'usage pluriel reste le plus courant dans la presse imprimée, tandis que le Cambridge Dictionary précise que, bien qu'il s'agisse officiellement d'un pluriel, « data » est aujourd'hui fréquemment employé comme nom

indénombrable avec un verbe au singulier (<https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/data>) . Le thème proposé « Transformer la manière de partager les données océaniques » utilise une construction en présent simple passif, ce qui dépasse la simple question du verbe au singulier.

En conclusion, et à la lumière des recommandations du dictionnaire, nous suggérons d'adopter la formulation suivante : « Transforming how ocean data are shared » (« Transformer la manière de partager les données océaniques »). Le thème « Transforming ocean data Exchange » (« Transformer l'échange des données océaniques ») pourrait également être retenu, puisqu'il exprime exactement la même idée.

Nous vous invitons à prendre en considération ces commentaires et à agir en conséquence.

## **MALAISIE**

La Malaisie a examiné le thème proposé pour la Journée mondiale de l'hydrographie 2026, « Transformer la manière de partager les données océaniques », et exprime son soutien sans réserve à son adoption. Ce thème est à la fois opportun et pertinent, car il s'inscrit dans la transition mondiale vers des données océaniques modernes, accessibles et interopérables, notamment à la lumière de la mise en œuvre en cours du cadre S-100 et de l'introduction de produits basés sur la S-100, tels que les ENC S-101 et les surfaces bathymétriques S-102.

La Malaisie reconnaît que ce thème contribuera à renforcer et à élargir la collaboration avec des partenaires internationaux clés, notamment l'OHI, l'OIANM et l'OMM, tout en favorisant une utilisation accrue des informations géospatiales marines pour la navigation, la sécurité, la gestion de l'environnement et le bien-être des sociétés. Afin de soutenir cette initiative, la Malaisie mènera également, au niveau national, des activités appropriées pour promouvoir et commémorer la JHM 2026.